

Aalborg Byråd

Beskæftigelsesudvalget

Mødet den 29.04.2014, kl. 09:00

Job- og Aktivhuset, Mødelokale 4, J. F. Kennedys Plads 1B, 9000 Aalborg





Indholdsfortegnelse

1. Godkendelse af dagsorden.....	1
2. Intern tidsplan for budgetproceduren 2015-2018 i Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen.....	3
3. Arbejdstiden for modtagere af kontanthjælp og uddannelseshjælp i nyttejob.....	10
4. Udviklingsstrategi 2015 for det specialiserede socialområde og specialundervisningsområdet.....	11
5. Ansøgning om deltagelse i forsøg med empowerment.....	14
6. Muskel og skeletbesvær - forslag om permanent tilbud til borgere med smerter i ryggen.....	16
7. Høring: Handleplan 2014-2017, Udvikling og omstilling af handicapområdet.....	19
8. Temamøde - gennemgang af kontanthjælsreformens intensioner om den helhedsorienterede indsats for udsatte ledige.....	23
9. Orientering fra rådmand og direktør.....	25
10. Eventuelt.....	26
11. Godkendelse af referat.....	27

Lukket

12. Orientering fra rådmand og direktør
13. Eventuelt



Referat

AALBORG BYRÅD Beskæftigelsesudvalget

- Tid** Mødet den 29.04.2014, kl. 09:00
- Sted** Job- og Aktivhuset, Mødelokale 4, J. F. Kennedys Plads 1B, 9000 Aalborg
- Fraværende** [Anne Honoré Østergaard \(V\)](#)
[Mariann Nørgaard \(V\)](#)
Mai-Britt Iversen (A) ved punkt 4
Mai-Britt Iversen (A) ved punkt 5
Mai-Britt Iversen (A) ved punkt 6
Mai-Britt Iversen (A) ved punkt 3
Mai-Britt Iversen (A) ved punkt 1
Mai-Britt Iversen (A) ved punkt 2
- Til stede** Udover udvalgets medlemmer deltog Preben Buchholt, Jørgen Christensen, Arne Lund Kristensen, Birgitte Welling (ref.)
- Under Temadelen deltog leder af Job- og Aktivhuset Anne-Marie Bach og konsulent Ester Amdrup.

Åben

Punkt 1.

Godkendelse af dagsorden.

Beskæftigelsesudvalgets møde tirsdag den 29. april 2014 holdes i Job- og Aktivhuset på J. F. Kennedys Plads, mødelokale 4.

Program for mødet:

Kl. 9:00 – 10:00
Ordinært møde

Kl. 10:00 – 12:00



Temamøde – Gennemgang af kontanthjælpsreformens intentioner om den helhedsorienterede indsats for udsatte ledige.

Kl. 12:00 – 12:30

Frokost i Kantinen på 5. sal.

12:30 – 13:00

Mulighed for rundvisning i Job- og Aktivhuset

Beslutning:

Godkendt.



Punkt 2.

Intern tidsplan for budgetproceduren 2015-2018 i Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen.

2014-13441.

Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen indstiller, at Beskæftigelsesudvalget godkender,

- at plan- og budgetproceduren for 2015 i Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen sker som foreslået i sagsbeskrivelsen
- at budgetmaterialet for 2015-2018 for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen opdeles i 4 sektorer (sektor Børn og Unge, sektor Voksen – Familie- og Socialudvalget, sektor Voksen - Beskæftigelsesudvalget og sektor Borgerrettede rådgivnings- og vejledningsfunktioner samt administration).

Sagsbeskrivelse

Økonomikontoret har udarbejdet forslag til plan- og budgetprocedure for budget 2015-2018. Forslaget er behandlet i Direktørgruppen den 28. januar 2014 og Hoved MED er hørt. Forslaget er godkendt af Magistraten den 10. februar 2014 og Byrådet har godkendt forslaget den 24. februar 2014.

Udgangspunktet for plan- og budgetproceduren vedrørende budget 2015-2018 er en forankring af budgetprocessen i Magistraten. Det er Magistratens ansvar blandt andet at forankre budgetprocessen og at træffe beslutninger om, hvordan spillereglerne og budgetprocesser i budgetlægningen skal udformes.

Fagudvalgene og samarbejdsudvalgene inddrages mest muligt og tidligst muligt i processen.

Integrationsrådet har høringsret. Forvaltningerne fremsender emner til Sundheds- og Kulturforvaltningen med henblik på høring i Integrationsrådet, hvor det er relevant.

De økonomiske rammer til henholdsvis drifts- og anlægsvirksomhed, som Magistraten udmelder til de enkelte fagudvalg, er som udgangspunkt identisk med overslagsårene 2015-2017 i det vedtagne budget 2014. Det betyder også, at overslagsåret 2018 (drift og anlæg) vil være lig med 2017 i det vedtagne budget 2014 inklusive givne tillægsbevillinger.

Med henblik på at få et økonomisk overblik over aftalegrundlag, udvikling i befolkningen, lovændringer, helårsvirkninger, sats- og takstreguleringer mv., vil der - i samarbejde mellem Økonomikontoret, Borgmesterens Forvaltning og forvaltningerne – blive udarbejdet oversigt over økonomiske konsekvenser primo august 2014. Disse konsekvenser indgår i de politiske budgetdrøftelser i dagene 25. august 2014 til den 27. august 2014.



Ønsker og behov ud over de tilrettede rammer skal ikke indregnes, men fremsendes separat.

Budgetvejledning for 2015 vil blive fremsendt til de enkelte forvaltninger, hvori bl.a. budgetmaterialets form og indhold under budgetprocessen nærmere vil blive beskrevet.



Forslag til tidsplan

Punkter skrevet med *kursiv* er intern tidsplan for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen. **Fremhævede** punkter er Aalborg Kommunes tidsplan.

Mandag den 24. marts 2014, kl. 12.00 - kl. ca. 15.00, inkl. frokost	Byrådets 1. temadag <ul style="list-style-type: none"> Der udarbejdes program i henhold til væsentlige økonomiske emner – aftalt i Magistraten.
Mandag den 28. april 2014, kl. 12.00 - kl. ca. 15.00 inkl. frokost	Byrådets 2. temadag <ul style="list-style-type: none"> Der udarbejdes program i henhold til væsentlige økonomiske emner – aftalt i Magistraten. Aktuelt vil Skoleforvaltningen gerne have behandlet: Folkeskolereformen.
<i>Fredag den 23. maj 2014</i>	<i>Familie- og Socialudvalget holder indledende drøftelse af budget 2015-2018</i>
<i>Tirsdag den 27. maj 2014</i>	<i>Beskæftigelsesudvalget holder indledende drøftelse af budget 2015 -2018</i>
Mandag den 26. maj 2014, kl. 12.00 - kl. ca. 15.00, inkl. frokost	Byrådets 3. temadag <ul style="list-style-type: none"> Der udarbejdes program i henhold til væsentlige økonomiske emner – aftalt i Magistraten.
Medio juni 2014	Byrådet, Hoved MED, Direktørgruppen m.fl. orienteres skriftligt om Kommuneaftalen 2015 mellem Regeringen og Kommunernes Landsforening.
<i>Tirsdag den 24. juni 2014</i>	<i>Fællesmøde mellem Beskæftigelsesudvalget og Familie- og Socialudvalget, der har 1. drøftelse af budget 2015 - 2018</i>
Primo august 2014	Notat vedrørende ” godkendt budgetoverslag 2015 – 2017 inklusive godkendte justeringer” udsendes til byrådets medlemmer, Hoved MED, Direktørgruppen og Økonomi- og Planlægningsgruppen.
Mandag den 11. august 2014, kl. 9.00	Magistraten samt 1 repræsentant fra hver af de byrådsgrupper, der ikke er repræsenteret i Magistraten (den udvidede magistrat), drøfter status for budgetlægningen, endeligt program og materiale til budgetdrøftelserne. Direktørgruppen deltager.
<i>Onsdag den 6. august alternativt den 13. august 2014</i>	<i>Forvaltningsledelsen behandler forslag til budgetmateriale 2015-2018, der skal indsendes til Økonomikontoret.</i>



<i>Torsdag den 14. august 2014</i>	<i>FMU orienteres</i>
<i>Fredag den 15. august 2014</i>	<i>Fællesmøde mellem Beskæftigelsesudvalget og Familie- og Socialudvalget, der behandler forslag til budgetmateriale 2015-2018, der skal indsendes til Økonomikontoret</i>
Mandag den 18. august 2014	Økonomikontoret modtager fagudvalgenes budgetmateriale, jf. budgetvejledning 2015 -2018. Forinden er FMU orienteret om budgetmaterialet fra forvaltningen.
Torsdag den 21. august 2014	Økonomikontoret udsender fagudvalgenes budgetmateriale (budgetoplæg 2015-2018), økonomisk redegørelse samt aftalte beslutningsoplæg til Magistratens budgetdrøftelse samt forslag til program for udarbejdelsen af Magistratens budgetforslag. Økonomi- og Planlægningsgruppen orienteres om det materiale, som udsendes til Byrådet og Direktørgruppen.
Fredag den 22. august 2014, kl. 13.00	Ældre- og Handicapforvaltningen orienterer Ældrerådet om forvaltningens fremsendte budgetmateriale. Sundhed- og Kulturforvaltningen orienterer Handicaprådet om relevante forvaltningers fremsendte budgetmateriale.
	Bemærk at indhold og tidsangivelser er foreløbige. Der kan ske ændringer i ugens løb som følge af budgetprocessen.
Mandag den 25. august 2014 - fra kl. 09.00 til ud på aftenen på Hotel Scandic, Aalborg. Der er frokost, middag og overnatning.	Eventuelt ordinært magistratsmøde Byrådets medlemmer og Direktørgruppen samles med henblik på en drøftelse af aktuelle budgetemner til brug for udarbejdelsen af Magistratens foreløbige budgetforslag og status for Aalborg Kommunes økonomi. Hoved MED deltager under den indledende overordnede orientering fra kl. 9.00 til kl. 10.00. Drøftelserne foregår i et løbende samspil mellem de forskellige aktører. D.v.s. at der vil blive lagt mest mulig vægt på fællesmøder, hvor hele byrådet deltager. Dette sikrer størst mulig dialog, videndeling og inddra-



	<p>gelse i prioriteringen. De enkelte udvalg og de politiske grupper vil også indgå i drøftelserne, hvor det skønnes relevant.</p> <p>Byrådets medlemmer og Direktørgruppen overnatter. Økonomi- og Planlægningsgruppen deltager i middagen som dagens afslutning på møderne.</p>
Tirsdag den 26. august 2014, kl. 8.30 til kl. ca. 22.00 (inkl. frokost og middag) – på Hotel Scandic, Aalborg	Byrådets medlemmer og Direktørgruppen fortsætter deres drøftelse af aktuelle budgettemner.
Onsdag den 27. august 2014, kl. 9.00 –12.00 (sted aftales nærmere)	Den udvidede magistrat og Direktørgruppen fortsætter budgetdrøftelserne.
Onsdag den 27. august 2014, kl. 14.00	Byrådet orienteres om Magistratens foreløbige budgetforslag 2015 - 2018. Direktørgruppen og Økonomi- og Planlægningsgruppen deltager. Ipad medbringes.
Onsdag den 27. august 2014, kl. 16.00	Hoved MED orienteres om Magistratens foreløbige budgetforslag 2015 – 2018. Ipad medbringes.
Onsdag den 27. august 2014, kl. 17.00	Pressemøde. Byrådet, Direktørgruppen og pressen deltager.
Onsdag den 27. august 2014 fra f.eks. kl. 16.00 eller torsdag, den 28. august 2014 kl. 09.00	Fagforvaltningerne tilrettelægger og holder selv orientering af FMU. Torsdag, den 28. august 2014, kl. 9.00 holder Ældre- og Handicapforvaltningen møde med Ældrerådet og Sundhed- og Kulturforvaltningen holder møde med Handicaprådet vedrørende en orientering om Magistratens foreløbige budgetforslag 2015-2018. Frist for fremsendelse af høringssvar fra Ældrerådet og Handicaprådet er torsdag, den 11. september 2014 til Økonomikontoret, Borgmesterens Forvaltning.
<i>Fredag den 29. august 2014</i>	<i>FMU orienteres</i>
Mandag, den 1. september 2014	KL-borgmestermøde om budget 2015.



<i>Onsdag den 10. september 2014</i>	<i>Forvaltningsledelsen behandler Familie- og Beskæftigelsesforvaltningens budgetforslag inden det indsendes til Økonomikontoret.</i>
Senest torsdag den 11. september 2014, kl. 12.00	Forvaltningerne færdiggør Magistratens foreløbige budgetforslag i henhold til budgetvejledning og fremsender materialet til Økonomikontoret.
Fredag den 12. september 2014	Økonomikontoret udsender Magistratens budgetforslag til byrådets 1. behandling.
Torsdag, den 18. september 2014	KL-borgmestermøde om budget 2015.
Torsdag den 18. september 2014, kl. 13.00	Byrådets 1. behandling af Magistratens budgetforslag 2015-2018.
Mandag den 22. september 2014	Byrådet behandler eventuelle tillægsbevillinger til budget 2014, der har været behandlet under Magistratens budgetdrøftelser den 25. august 2014 - 28. august 2014.
Mandag den 22. september 2014, kl. 19:00	I stedet for TV-debat - Budgetforslag 2015-2018 foreslås en art borgermøde i Nordkraft. Forslag til program udarbejdes.
Torsdag den 25. september 2014, kl. 9.00	Forligsforhandlinger. Byrådet bliver forinden gjort bekendt med betydende ændringer i budgetforudsætningerne siden forslaget 1. behandling.
Torsdag den 2. oktober 2014, kl. 12.00	Frist for indlevering af politiske ændringsforslag til Økonomikontoret.
Torsdag 9. oktober 2014, kl. 13.00	Byrådets 2. behandling af budgetforslag 2015-2018.

Beslutning:

Godkendt.

På mødet den 27.05.14 vil forvaltningen gennemgå budgettet for at vise, hvilke områder der er lovbestemte, og hvilke områder udvalget budgetmæssigt kan påvirke. Endvidere vil der være en 1. Indledende drøftelse af Budget 2015, og de budgetspørgsmål udvalgsmedlemmerne ønsker undersøgt.



2. budgetdrøftelse sker på fællesmøde den 24.06.2014 med deltagelse af Beskæftigelsesudvalget og Familie- og Socialudvalget.

Udvalget aftalte desuden, at budgetspørgsmål der stilles til forvaltningen af udvalgsmedlemmerne, at da tilgår svar til alle udvalgsmedlemmer til orientering, medmindre det klart fremgår, at det er et helt personligt spørgsmål der stilles.



Punkt 3.

Arbejdstiden for modtagere af kontanthjælp og uddannelseshjælp i nyttejob.

2014-3837.

Per Clausen, Enhedslisten indstiller, at Beskæftigelsesudvalget godkender, at arbejdstiden for modtagere af kontanthjælp og uddannelseshjælp i nyttejob i Aalborg Kommune fastsættes til:

Under 30 år: 15 timer om ugen

Over 30 år: 25 timer i ugen

Sagsbeskrivelse

Dette betyder, at de fleste udeboende får en aflønning, som ligger tæt på den timelønssats, som anvendes i forhold til forsikrede ledige i offentligt løntilskud. Den lever ikke op til Enhedslistens primære ønske om, at der altid skal være tale om en aflønning, som svarer til den sædvanlige overenskomstmessige betaling, men er til gengæld nem at administrere og vil give langt mere rimelige forhold for de ansatte i nyttejobs end de nuværende forhold, hvor timelønnen for mange vil ligge under 50 kroner.

Forvaltningens notat vedr. Nytteaktivering / jobbank udsendt pr. mail den 7.4.2014 vedhæftes som bilag.

[Notat om Nytteaktivering - jobbank af 2.4.14](#)

Beslutning:

Ikke godkendt og nuværende timepraksis videreføres.

Per Clausen ønsker at bringe sagen videre til behandling i byrådet vedlagt de bilag der har været undervejs til sagen.

Mariann Nørgaard, Anne Honoré Østergaard og Mai-Britt Iversen var fraværende.



Punkt 4.

Udviklingsstrategi 2015 for det specialiserede socialområde og specialundervisningsområdet.

2014-13180.

Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen indstiller, at Beskæftigelsesudvalget godkender, at Familie- og Socialudvalget, Beskæftigelsesudvalget, Skoleudvalget og Ældre- og Handicapudvalget indstiller til Byrådet

At Udkast til Udviklingsstrategi 2015 for det specialiserede socialområde og specialundervisningsområdet godkendes

Sagsbeskrivelse

Særligt for Beskæftigelsesudvalget:

Jobcenter Aalborg har ingen tilbud som indgår i styringsaftalen for det specialiserede socialområde og specialundervisningsområdet. Revalideringscenter Aalborg fremgår af tilbudsportalen, uden at være omfattet af Styringsaftalen. Jobcenter Aalborg anvender kun i meget lille omfang tilbud i rammeaftalen, da der primært er tale om tilbud inden for socialområdet.

Der henvises til at beskæftigelsesområdet kort er omtalt i vedhæftede bilag "Udkast - Udviklingsstrategi for 2015 for det specialiserede socialområdet og specialundervisning" på hhv. side 9 og 11.

Kommunerne har ansvaret for koordineringen af det specialiserede socialområde og specialundervisningsområdet, og denne koordinering af områderne indebærer ansvaret for at udarbejde den årlige rammeaftale. Dette er et redskab for kommunalbestyrelserne i Nordjylland til - på tværs - at styre den faglige udvikling, kapacitet og økonomi på områderne.

Rammeaftalen består helt overordnet af to aftaledokumenter, der behandles og godkendes forskudt af hinanden: 1) Udviklingsstrategien og 2) Styringsaftalen (kapacitets- og økonomistyringsdel). Vedtagelsen af udviklingsstrategien og styringsaftalen er tidsmæssigt adskilte, men skal indholdsmæssigt spille sammen.

Udviklingsstrategien for 2015 blev godkendt på mødet i KKR den 14. marts 2014, og forelægges nu Kommunalbestyrelserne og Regionsrådet med henblik på godkendelse senest den 1. juni 2014, mens styringsaftalen behandles i KKR og Kontaktudvalget i september og skal være godkendt af kommunalbestyrelserne og Regionsrådet senest den 15. oktober 2014.



Rammeaftalens udviklingsstrategi har til formål at koordinere udviklingen i de eksisterende tilbud inden for det specialiserede socialområde og specialundervisningsområde i Nordjylland samtidigt med, at den skal belyse udviklingen i efterspørgslen efter pladser og tilbud. Udviklingsstrategien er dermed en strategi for, hvordan det fælleskommunale og regionale samarbejde om det specialiserede område skal udvikle sig.

I forbindelse med udviklingsstrategien præsenterer kommunerne dermed hvert år deres forventninger til ændringer i forbruget af pladser. Samtidigt gives der et overblik over, hvilke foranstaltninger kommunerne har etableret eller planlægger at etablere, der kan have betydning for planlægning og udvikling af tilbud på såvel social- som specialundervisningsområdet i de andre kommuner og Region Nordjylland. I udviklingsstrategien fastlægges desuden de fokusområder, som de nordjyske kommuner og Region Nordjylland ønsker at arbejde særligt med, herunder et årligt tema som socialministeren udmelder for området.

Forstærket samarbejde

I forbindelse med udviklingsstrategien for 2015 er rammeaftalen udvidet med et nyt element med fokus på et særligt forstærket samarbejde om ti af de mest specialiserede tilbud i Nordjylland (se bilag 3). Aalborg Kommune driver syv af disse tilbud. Ældre- og Handicapforvaltningen driver fem (Birken og Enterne ved Fagcenter for Autisme og ADHD; Kridtsløjfen; Ambulant rehabiliterings-tilbud og Talepædagogisk undervisning ved Hjerneskadecenter Nordjylland). Skoleforvaltningen driver to (Talepædagogisk undervisning, undersøgelse, rådgivning og vejledning til hhv. børn og voksne). Region Nordjylland driver de resterende tre tilbud, som er omfattet af det forstærkede samarbejde (Specialbørnehjemmet Kvisten, Behandlingscenteret Østerskoven, Institut for syn og hørelse). Formålet med det forstærkede samarbejde er at sikre, at borgerne i Nordjylland har adgang til de fornødne specialiserede tilbud og kompetencer. Modellen for det forstærkede samarbejde er behandlet og godkendt i KKR.

Specialundervisningsområdet

På baggrund af kommunernes indmeldinger til Udviklingsstrategien 2015, tilkendegives der forventning om stort set uændret efterspørgsel i 2015 efter ydelserne på Center for Døvblindhed og Høretab samt Institut for Syn og Hørelse. Generelt vurderes der ikke at være væsentlige ændrings-/udviklingsbehov. Det bemærkes dog fra kommunal side, at forudsætningen herfor er en uændret visitationspraksis, og at evt. faldende børnetal og en stigning af operative indgreb (på fx høreområdet) kan påvirke efterspørgslen. Taleinstituttet er pr. 1.1.2014 virksomhedsoverdraget til Aalborg Kommune.

Det specialiserede socialområde

På socialområdet tegner udviklingsstrategien et billede af et område, hvor der generelt er balance i udbuddet og efterspørgslen efter tilbud. Der vurderes derfor ikke at være behov for væsentlige reguleringer i antallet af udbudte pladser. De kommunale indmeldinger viser imidlertid også, at tendensen til at oprette tilbud/etablere løsninger i egen kommune for de brede og mindre specialiserede målgrupper gør sig gældende i 2015, som det også var tilfældet i 2014. Der bør derfor være opmærksomhed på en evt. overkapacitet i Nordjylland.



Fokusområder

I udviklingsstrategien er der for det sociale område udpeget tre fokusområder, der skal have særlig opmærksomhed i forbindelse med udviklingsstrategien for 2015. Det første er det af socialministeren årligt udmeldte ministeremne, der for 2015 er lagt fast på ”Anbragte børn og unges uddannelse”. Det andet fokusområde er de af Socialstyrelsen nationalt udmeldte målgrupper og indsatsområder, hvor den første udmelding vil vedrøre borgere med kompleks erhvervet hjerneskade. Slutteligt er sammenhængen mellem social- og beskæftigelsesområderne med udgangspunkt i de mange omlægninger i form af førtidspensions-, kontanthjælps- og sygedagpengereformerne samt den varslede reform af den aktive beskæftigelsesindsats og i forbindelse med disse, konsekvenserne for socialområdet. Udviklingsstrategien sendes i høring i Handicaprådet. Høringssvaret sendes med til magistrat og byråd.

Bilag

Udkast til Udviklingsstrategi 2015

Bilag 1 – Oversigt over indmeldinger til Udviklingsstrategien 2015

Bilag 2 – Det forstærkede samarbejde udvælgelseskriterier og samarbejdsmodel

Bilag 3 – Tilbud omfattet af forstærket samarbejde

Bilag 4 – Status på udviklingsplan for Sødisebakke

Bilag 5 – Notat vedr. lands- og landsdelsdækkende tilbud og sikrede afdelinger

Bilag 6 – Oversigt over tilbud i Nordjylland

Tidsplan

Ældre- og Handicapudvalget 23. april

Beskæftigelsesudvalget 29. april

Handicaprådet 30. april

Skoleudvalget 6. maj

Familie- og Socialudvalget 9. maj

Magistrat 19. maj

Byråd 26. maj

[Bilag 1 - Oversigt over indmeldinger til udviklingsstrategien 2015.](#)

[Bilag 2 - Det forstærkede samarbejde udvælgelseskriterier og samarbejdsmodel](#)

[Bilag 3 -Tilbud omfattet af forstærket samarbejde](#)

[Bilag 4 Status på udviklingsplan for Sødisebakke](#)

[Bilag 5 Notat vedr lands-og landsdelsdækkende tilbud og sikrede afdelinger](#)

[Bilag 6 Oversigt over tilbud i Nordjylland](#)

[Udkast til Udviklingsstrategi 2015](#)

Beslutning:

Godkendt.

mhp. oversendelse til byrådets behandling.

Mariann Nørgaard, Anne Honoré Østergaard og Mai-Britt Iversen var fraværende.



Punkt 5.

Ansøgning om deltagelse i forsøg med empowerment.

2014-17363.

Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen indstiller, at Beskæftigelsesudvalget godkender,

at forvaltningen fremsender en ansøgning til Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering om deltagelse i forsøg med empowerment

Sagsbeskrivelse

Det fremgår af aftalen om kontanthjælpsreformen, at ”der skal iværksættes et forsøg i 2014, som inddrager viden om empowerment og derigennem understøtter jobcentrenes arbejde med at sikre borgeren indflydelse på sin egen situation.”

Der er i reformen afsat 25,4 mill. kr. til et 2-årigt forsøg heraf 2 mio. kr. til opfølgning og evaluering af projekterne. Midlerne udmøntes som en ansøgningspulje, som kommunerne kan søge om at få del i.

Beskæftigelsesregion Nordjylland afholdt den 2. april 2014 et informationsmøde om puljen for de nordjyske kommuner.

Tankerne omkring empowerment og øget inddragelse af borgerne er helt i tråd med de overvejelser og strategiske tænkninger, som Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen og Jobcenter Aalborg gør i fht. videreudvikling af indsatsen. Konkret er igangsat et kompetenceudviklingsforløb i jobcentret mhp. at styrke inddragelsen af borgeren. Som følge heraf foreslår forvaltningen, at Aalborg Kommune fremsender en ansøgning til Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering om deltagelse i forsøg med empowerment.

Der er desværre en meget kort ansøgningsfrist, idet ansøgningsfristen er fastsat til den 30. april 2014 – altså ca. en måned efter at puljemidlerne er meldt ud.

Jobcenter Aalborg er i gang med at udarbejde en ansøgning, som vil blive sendt til Beskæftigelsesudvalgets medlemmer inden udvalgsmødet den 29. april 2014, men desværre efter udsendelsen af selve dagsordenen til mødet.



På udvalgsrådet vil forvaltningen gennemgå indholdet i ansøgningen.

[Materiale udsendt pr. mail vedr. punkt 5 - Ansøgning om deltagelse i forsøg med empowerment - møde i Beskæftigelsesudvalg den 29/4 2014 - Bilagene kan ikke ses i Ditmer dagsordenssystemet først når der frigives referat](#)

Beslutning:

Godkendt.



Punkt 6.

Muskel og skeletbesvær - forslag om permanent tilbud til borgere med smerter i ryggen.

2012-46438.

Sundheds- og Kulturudvalget indstiller, at Ældre- og Handicapudvalget og Beskæftigelsesudvalget orienteres om

- at tilbud til borgere med rygsmerter (muskel-skeletområdet) fortsætter som et permanent tilbud pr. 1. april 2014,
- at opgaven fortsat løses i Træningsenheden i Ældre- og Handicapforvaltningen i Aalborg Kommune,
- at udgiften til disse tilbud afholdes fra 2015 for 1,3 mio. kr. årligt af midler afsat til sundhedsfremme og forebyggelse, og
- at der afsættes 1,0 mio. kr. for perioden 1. april 2014 og året ud af midler afsat til sundhedsfremme og forebyggelse.

Sagsbeskrivelse

Sundheds- og Kulturudvalget har godkendt indstillingen på møde den 12. marts 2014. Cæcilie Andersen fra fraværende.

Aalborg Kommune har siden 1.7. 2008 haft tilbud om tidlig og koordineret indsats til borgere, der er sygemeldt pga. rygsmerter. Tilbuddet blev 1. januar 2011 udvidet med tilbud af forebyggende karakter til borgere, der ikke er sygemeldte eller kortvarigt sygemeldte samt øvrige borgere uden tilknytning til arbejdsmarkedet. Tilbuddene var finansieret dels af midler fra Forebyggelsesfonden, dels af den statslige kronikerpulje og endelig af midler afsat til særlige sundhedsindsatser (økonomiaftalen 2013). Resultatopgørelser fra perioden blev forelagt udvalgene i 2013 og vedlagt som bilag.

Tilbuddet omhandler to forskellige indsatser leveret af Træningsenheden i Ældre og Handicapforvaltningen:

1. Et korterevarende tilbud til borgere med symptomer i mere end 4. Målgruppen er borgere uden sygedagpengesag i jobcentret (erhvervsaktive, pensionister, kontanthjælpsmodtagere etc.). Indholdet er
 - 1 ½ time til undersøgelse, samtale og træningsprogram (ved komplicerede tilfælde mulighed for supplerende undersøgelse). Undersøgelsen suppleres med spørgsmål for KRAM-faktorer (kost, rygning, alkohol, motion) ved behov og mulighed for henvisning til Sundhedscenter Aalborg



- 2 time til introduktion til egenomsorg, ergonomi og opfølgning på træningsprogram, som foregår ved holdundervisning med 8 borgere over 2 kursusgange
- ½ time til opfølgende kontrol
- 2 timer til vejledning på arbejdspladsen

Tilbuddets længde kan være kortere. I særlige tilfælde er der mulighed for en ekstra opfølgning. Hvis der er behov for mere omfattende indsats ansøger borgeren om tilbud i Ældre og Handicapforvaltningen efter Servicelovens bestemmelser.

2. I samarbejde med Familie og Beskæftigelsesforvaltningen leveres et længerevarende tilbud med en tidlig og koordineret indsats til sygemeldte. Målgruppen borgere, der modtager sygedagpenge og er i kontakt med Jobcenter Aalborg. Indholdet er
 - Undersøgelse og samtale. Undersøgelsen suppleres med spørgsmål for KRAM-faktorer ved behov og efterfølgende sundhedssamtale ved Sundhedscenteret Aalborg
 - Op til 10 timer om ugen til træningsprogram, ergonomi og egenomsorg. Det sker som udgangspunkt på hold 3 gange om ugen. Ved særligt behov kan det være individuel træning
 - Justering af træningsprogram og individuel samtale hver 2. uge
 - Tilbagemeldinger gives løbende til rådgiver ift. tilbagevenden til arbejde
 - Vejledning på arbejdspladsen
 - Afsluttende skriftlig status

Tilbuddets varighed er som udgangspunkt max. 6 uger. Tilbuddets længde kan være kortere, ligesom det i særlige situationer kan være længere. Forlængelse sker efter aftale med rådgiver i jobcentret. Ved behov for mere omfattende indsats ansøger borgeren om tilbud i Ældre og Handicapforvaltningen efter Servicelovens bestemmelser

Formål med indsatsen er

- at forbedre borgerens sundheds- og helbredstilstand ved at nedsætte smerter, at højne funktionsniveauet og at højne borgerens livskvalitet
- at understøtte borgerne i tilbagevenden til arbejde og dermed forkorte sygeperioderne
- at sikre en hensigtsmæssig og tidlig koordinering af indsatsen i forhold til andre indsatser

Løbende kvalitetsudvikling og formidling

Vi samarbejder med de øvrige forvaltninger om at følge effekten af og effektiviteten i tilbuddene. Resultaterne følges kvartalsvis på tre kategorier af borgere, så dette understøtter den forebyggende samt tidlige og koordinerede indsats. Tilbuddets effektivitet måles på

- at de fleste borgere får det kortvarige tilbud
- at lidt færre borgere får tilbud, når de tilhører gruppen af sygemeldte i 8 til 12 uger
- og at de færrest borgere får tilbud, når de tilhører gruppen af sygemeldte i mere end 12 uger.



Erfaringsmæssigt ved vi, at der er behov for en kontinuerlig PR indsats for at borgere og samarbejdspartnere bliver opmærksomme på tilbuddet. I tilfælde af, at der ikke er tilstrækkeligt med henvisninger på borgere med rygproblemer, kan målgruppen udvides med borgere med anden slags muskel og skeletbesvær. Dermed sikres en optimal udnyttelse af budgetrammen.

Tilbuddene vil løbende blive justeret i takt med ny viden på området. Tilbuddene vil desuden blive løbende justeret i henhold til indgåede sundhedsaftaler:

- I Region Nordjylland blev der i sundhedsaftaleregi udarbejdet en aftale indenfor muskel/skeletområdet (lændesmerter) i 2012. Implementering af den del af aftalen, der skal gennemføres hos de praktiserende læger, er nu iværksat. Processen med indgåelse af tilslutningsaftaler med kommunerne afventer dog fortsat en beskrivelse af den regionale del af indsatsen
- Regeringen og Danske Regioner har i økonomaftalen aftalt, at der skal udarbejdes kliniske visitationsretningslinjer på en række områder. Mest kendte er fedmebehandling, rygoperationer, slidgigt i knæ og skulderbehandling. Der er flere på vej. Hovedbudskabet er ”mindre kniv” og mere træning. Der er nedsat en regional følgegruppe for implementering af disse retningslinjer. Kommunens rolle i implementering af disse retningslinjer er ved at blive præciseret, herunder hvordan snitfladen er til den kommunale forebyggelsesopgave indenfor disse sygdomsgrupper

Finansiering

Forvaltningen indstiller at der, af midler afsat til sundhedsfremme og forebyggelse, fra 2015 og frem afsættes en ramme på 1,3 mio. kr. årligt til indsats målrettet borgere med rygsmerter (muskel-skeletområdet) og at der afsættes en ramme på 1,0 mio. kr. for perioden 1. april 2014 og året ud. Udgiftsbehovet til de tre kategorier afhænger af antal henvisninger, behov for PR og omfanget af borgernes træningsbehov.

Tidsplan

29.april 2014	Beskæftigelsesudvalget
12. marts 2014	Ældre- og Handicapudvalget
25. marts 2014	Det lokale beskæftigelsesudvalg
13. marts 2014	Ældrerådet
27. marts 2014	Handicaprådet

[Bilag: Indstilling til udvalget 02.05.13 - Muskel- og skeletlidelser - Sammenfatning af resultater af tilbuddet til borgere med smerter i ryggen](#)

[Orientering om sammenfatning af resultater i Solsideprojektet – tidlig og koordineret rehabiliteringsindsats til sygemeldte med problemer i bevægeapparatet.](#)

Beslutning:

Til orientering.



Punkt 7.

Høring: Handleplan 2014-2017, Udvikling og omstilling af handicapområdet.

2013-37668.

Ældre- og Handicapforvaltningen indstiller, at Beskæftigelsesudvalget har Handleplan 2014-2017, Udvikling og omstilling af handicapområdet i høring.

- at Ældre- og Handicapudvalget godkender høringsversion af Handleplan 2014-2017, Udvikling og omstilling af handicapområdet,
- at der tildeles en tillægsbevilling for 2014 til Sektor tilbud for mennesker med handicap på i alt 19,8 mio. kr., og
- at konsekvenserne for 2015 og 2016 fremsendes til Byrådet sammen med det øvrige budgetmateriale til august 2014

Sagsbeskrivelse

Byrådet besluttede ved budgetforliget for 2014-2017 at der i løbet af budgetperioden skal ske en nedbringelse af udgifterne på handicapområdet, således at udgiftsniveauet senest i 2017 svarer til den aktuelle budgetramme for 2013. Nedbringelsen af udgifterne skal ske gennem en styrkelse af udviklingsarbejde, som i disse år pågår på handicapområdet.

Byrådet ønskede inden sommerferien 2014 en konkret handlingsplan for det forestående udviklings- og omstillingsarbejde på handicapområdet. I beslutningen hedder det således:

”Byrådet vedkender sig at udfordringerne på handicapområdet på 35 mio. kr. ikke kan løses på kort sigt. Byrådet er derfor indstillet på, at forvaltningen får indtil senest 2017 til at gennemføre de nødvendige tilpasninger, herunder at give de nødvendige tillægsbevillinger i de enkelte budgetår. I forhold til den eventuelle fortsatte vækst i forvaltningens udgifter til borgere i tilbuddene med en førtidspension, afklares dette i en nedsat arbejdsgruppe mellem Borgmesterens Forvaltning, Ældre- og Handicapforvaltningen og Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen.

De personalemæssige konsekvenser af budgetforslaget vedrører særligt handicapområdet. Konsekvenserne kan endnu ikke opgøres, men vil blive forelagt Byrådet i forbindelse med behandlingen af handleplanen. Handleplanen forelægges byrådet før sommerferien 2014”.



Der foreligger nu en handleplan for udviklings- og omstillingsarbejdet på handicapområdet frem mod 2017. Den fortsatte tilgang - efter august 2013- af førtidspensionister med behov for tilbud på handicapområdet, er ikke en del af handleplanen. Til udvalgsbehandlingen vil foreligge en opgørelse over nettotilgangen af borgere og de økonomiske konsekvenser forbundet hermed. Det er en forudsætning for den skitserede handleplan samt tillægsbevillingen, at den fortsatte vækst i førtidspensionister afklares i samarbejde mellem Ældre- og Handicapforvaltningen, Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen og Borgmesterens forvaltning.

Handleplanens tilblivelse

Handleplanen er blevet til gennem et intensivt projektarbejde i Ældre- og Handicapforvaltningen, hvor 6 bredt sammensatte arbejdsgrupper har arbejdet med forslag til udvikling og omstilling af handicapområdet i de kommende 4 år.

Handleplanens indhold og intentioner

Handleplanen bygger på de visioner og værdier, som er formuleret for handicapområdet, rehabilitering, samskabelse og velfærdsinnovation, og som giver sig til udtryk i det overordnede serviceniveau og i formuleringen af formålet for handicapområdet (budget 2014-2017): ”Vi fremmer borgernes mulighed for at leve en selvstændig tilværelse. Vi anerkender og fremmer, at den enkelte borger har mulighed for at tage ansvar i eget liv og egen livskvalitet”.

Ambitionen bag handleplanen har været at tegne en langsigtet omstillings- og udviklingsproces. Målet har været at skitsere de indsatser, som skal sættes i værk for at handicapområdet udvikler sig i overensstemmelse med de vedtagne visioner og strategier, samtidig med at udgifterne holdes i ro.

Handleplanen indeholder forslag til indsatser indenfor følgende overordnede områder:

- Styrket samarbejde mellem borger, udfører og myndighed
- Måltrettet rehabiliterende/habiliterende bostøtte
- Botilbudsområdet
- Nytænkning af dagtilbud
- Organisation og administration

Økonomiske konsekvenser

I overensstemmelse med Byrådets beslutning om at holde udgifterne i ro, er der arbejdet med det mål, at udgiftsniveauet senest i 2017 svarer til budgetrammerne for 2013. Det betyder konkret, at der er lagt op til en reduktion af udgifterne på 34,7 mio. kr. over en fireårig periode.

Der er i handleplanen opstillet forslag, der resulterer i en nettoreduktion på i alt 39 mio. kr. frem mod 2017. Der er en vis usikkerhed omkring de konkrete reduktioner, og derfor er der fremlagt forslag, der lægger yderligere 4 mio. kr. til i nettoreduktion. Dette sikrer ligeledes luft til at afprøve nye tilgange og metoder gennem en række pilotprojekter. Det samlede nettobudget på handicapområdet er på godt 712 mio. kr. Dermed er der tale om en reduktion svarende til ca. 5,5 % af den samlede budgetramme til handicapområdet.



Handleplanens indsatser indebærer en reduktion i driftsudgifterne på i alt 50,3 mio. kr. En del af indsatserne medfører lavere takster, hvorfor der er modregnet forventede mindreindtægter på i alt 11,3 mio. kr.

Handleplanen lægger op til et styrket samarbejde mellem borger, udfører og myndighed, der forudsætter tværgående investeringer som et led i at udmønte de øvrige indsatsområder. Investeringerne er en del af omstillingsprocessen men har ikke økonomisk effekt ud over år 2017. I de mellemliggende år vil investeringerne dog have en indvirkning på den samlede økonomiske effekt af handleplanen de enkelte år.

Handleplanens økonomiske effekt i de enkelte år i forhold til nettodriftsudgifterne illustreres i nedenstående tabel. Der søges om tillægsbevilling for 2014 på i alt 19,8 mio. kr.¹ vedrørende det resterende beløb op til 24,7 mio. kr.. Konsekvenserne for 2015 og 2016 indgår i det øvrige budgetmateriale til august 2014.

Økonomiske effekter af handleplanen 2014-2017

	Nettobudget 2014	2014	2015	2016	2017
Bostøtte	65.803	-	2.376	4.824	7.200
Botilbud	476.637	5.740	11.816	17.554	24.416
Dagtilbud	86.470	388	2.219	4.094	5.925
Administration	47.078	750	1.260	2.070	2.520
Investeringer		-2.000	-3.300	-2.100	-1.000
Øvrige områder*	43.641				
I alt	711.592	4.878	14.370	26.442	39.061

* Øvrige budgetposter indeholder bl.a. fællesudgifter i Handicapafdelingen til bl.a. barsel og arbejdsskader, ledsagerordning og støttekontaktpersonordning samt udgifter i Visitationen voksenhandicap til bl.a. personlig hjælperordning (BPA).

Tidsplan

Forvaltningsledelsen ÆH 01. april 2014
Ældre- og Handicapudvalget (1. behandling) 09. april 2014

Høring:

11. april – 6. maj 2014
FMU
AMU-Handicap
AMU-Myndighed
OMU – Fagcentrene i Handicapafdelingen
LMU – Visitation Voksen Handicap
Handicaprådet
DH og deres medlemsorganisationer
Familie- og Socialudvalget
Beskæftigelsesudvalget

¹ Beløbet på 19,8 mio. kr. udgøres af det oprindelige sparekrav på 34,7 mio. kr. fratrukket sparekrav på engangsbeløb på 10 mio. kr. i 2014 samt handleplanens effekt på 4,9 mio. kr. i 2014.



Ældre- og Handicapudvalget (2. behandling)	28. maj 2014
Magistraten	10. juni 2014
Byråd	16. juni 2014

[BILAG 1: UDVIKLING OG OMSTILLING AF HANDICAPOMRÅDET - HANDLEPLAN 2014-2017](#)

[BILAG 2: Bilagsrapport - Handleplan for Udvikling og omstilling af handicapområdet](#)

Beslutning:

Anbefales med tilføjelse af:

at det er Beskæftigelsesudvalgets vurdering, at Handleplan til udvikling og omstilling af handicapområdet er en grundigt gennemarbejdet plan, der med fokus på en rehabiliterende eller habiliterende indsats er et godt og positivt udgangspunkt for en samlet bæredygtig udvikling og omstilling på handicapområdet.

Det hedder sig i sagsfremstillingen, at "Det er en forudsætning for den skitserede handleplan samt tillægsbevillingen, at den fortsatte vækst i førtidspensionister afklares i samarbejde mellem Ældre- og Handicapforvaltningen, Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen og Borgmesterens forvaltning". Efter afrapportering fra arbejdsgruppen, er det efterfølgende i arbejdsgruppen afklaret, at der ikke er nogen vækst i tilgangen til førtidspension. Tværtimod er der et markant fald fra 2012 til 2013, og tilgangen forventes at falde yderligere i 2014 og det giver faktiske merudgifter i Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen som følge af reformen samt merudgifter til serviceudgifter på kr. 2 - 5 mio. årligt, hvad der også fremgår af rapporten. Merudgifter, der må indgå i budgetlægningen for 2015 - 2018.

Familie og Beskæftigelsesforvaltningen er som bestiller på især bostøtteområdet enig i forslaget om korte, fleksible og afgrænsede forløb, gruppebostøtte, virtuel bostøtte og fokus på netværk, men en ændring i serviceniveau skal afspejles i taksten for bostøtten. Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen gør opmærksom på, at den virtuelle bostøtte ikke må stå alene ligesom de enkelte udførerteams bør være præcise på metodevalg i indsatsen i samarbejde med myndighed.

Per Clausen er bekymret for, at den økonomiske ramme for Handleplanen vil give forringet service til borgere med handicap.

Mariann Nørgaard og Anne Honoré Østergaard var fraværende.



Punkt 8.

Temamøde - gennemgang af kontanthjælpsreformens intensioner om den helhedsorienterede indsats for udsatte ledige.

2013-36005.

Familie og Beskæftigelsesforvaltningen fremsender til Beskæftigelsesudvalgets orientering.

At Beskæftigelsesudvalget får en præsentation af kontanthjælpsreformens intensioner om den helhedsorienterede indsats for de modtagere af kontanthjælp, der skønnes at være aktivitetsparate og de tiltag der er i gang i forbindelse med implementeringen i Aalborg Kommune.

Sagsbeskrivelse

Den helhedsorienterede indsats overfor de personer, der modtager kontanthjælp som aktivitetsparate er et samspil mellem indsatsen i Jobcenteret, Ydelses- og Socialcenteret, herunder familiegrupperne, Sundheds- og Kulturforvaltningen og Sygehuse og praktiserende læger.

Målet er, at få de forskellige fag - og kompetenceområder til at spille sammen i en tidlig tværfaglig parallel indsats i samarbejde med borgeren. En grundig visitation og afklaring af den enkelte borgers behov skal give borgeren en tro på, at han eller hun kan komme videre og forandre og udvikle sine ressourcer og derved opnå en tilknytning til arbejdsmarkedet.

Derfor er det blevet lovbestemt, at alle der modtager kontanthjælp og vurderes til at være aktivitetsparate skal have en koordinerende sagsbehandler, der skal være tovholder i processen.

Sekretariatsleder Charlotte Houmøller Sprøgel, leder af Job- og Aktivhuset Anne-Marie Bach og konsulent Ester Amdrup deltager i mødet. De vil orientere om organisering af indsatsen og status på området, herunder hvilke særlige faglige udfordringer den helhedsorienterede indsats er kendetegnet ved siden d. 1/1 2014, hvor reformen er trådt i kraft.

Efter Temamødet vil der være lejlighed til, at udvalget får en rundvisning i Job og Aktivhuset.

Udvalget vil blive orienteret om kontanthjælpsreformens intentioner om den helhedsorienterede indsats, inddragelse af borgeren og den koordinerende sagsbehandler.

Dernæst vil orienteringen om indsatsen for de udsatte ledige konkret have fokus på følgende:

- Organisering af indsatsen, herunder samarbejdet på tværs af fagområder i forvaltningen og andre samarbejdspartner udenfor Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen.
- Overblik over indsatsen målrettet de aktivitetsparate og samspil mellem indsatsen på tværs af fagområder.
- Hvordan bliver borgeren mødt i Job og Aktivhuset?
- Hvordan sikres tværfagligheden i forhold til den enkelte borgers forløb og hvilke udfordringer dette giver i praksis?
- Anvendelsen af hidtidige erfaringer herunder fra tidligere projekter, f.eks. ” Brug for Alle” i den fremtidige udvikling af den tværfaglige indsats.



- Kompetenceudvikling med udgangspunkt i den ressourceorienterede og coachende tilgang i mødet med borgeren – kurser med Christina Jagd, målrettet alle medarbejdere i jobcenteret.
- Mentorindsatsen

[Plancher til Temamøde 29.4.14 - Den helhedsorienterede indsats](#)

Beslutning:

Til orientering.

Udvalget takker for en god orientering.

De viste plancher vedhæftes referatet.



Punkt 9.

Orientering fra rådmænd og direktør.

1.

Kopi af brev fra beskæftigelsesministeren af 11. april 2014 vedrørende udmelding af beskæftigelsespolitiske mål for 2015 vedhæftes til orientering.

2.

Orientering om planer for modtagelse af 49 nye flygtninge i Aalborg Kommune i 2014. Indtil videre forventes de nye flygtninge først at komme i oktober måned.

Fra 2015 vil der komme en del flere flygtninge til Aalborg Kommune fordelt kommunerne imellem efter en matematisk model, hvor udfra bloktilskuddet fordeles til kommunerne.

Rådmændene opfordrer udvalgsmedlemmerne til at komme med input til tilrettelæggelse af indsatsen, samt forvaltningen vil inddrage Integrationsrådet for input i planlægningsarbejdet.

Notat herom vedhæftet to bilag vedr. økonomi og opgaverne ifm. modtagelsen af flygtningegruppen omdelt på mødet.

Det omdelte materiale er desuden omdelt på møde i Magistraten.

3.

Notat vedr. projekt Flere i arbejde med kognitive funktionsnedsættelser – lidt mere end et metodeprojekt vil blive omdelt på mødet til udvalgets medlemmer. Notat omdelt til udvalgets medlemmer.

4.

Der planlægges fællesmøde med Familie- og Socialudvalget, Beskæftigelsesudvalget og Sundheds- og Kulturudvalget fredag den 13.06.14 kl. 9:00 forud for forhandling om sundhedsaftaler med regionen.

5.

Nuværende jobcenterchef Arne Lund Kristensen tiltræder som ny direktør i Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen den 01.05.2014. Der holdes tiltrædelsesreception den 02.05.2014, kl. 13.30 til 15.30, Sønderbro 12, Aalborg.

[Beskæftigelsesministerens udmelding af de beskæftigelsespolitiske mål for 2015](#)

[Bilag til notat om opgaver ifm. 49 flygtninge til Aalborg](#)

[Notat om opgaven ift. at modtage 49 flygtninge i Aalborg i 2014](#)

[Notat til udvalget om projektet](#)

[Økonomi ifm modtagelse af flygtninge i 2014](#)

Beslutning:

Til orientering.



Punkt 10.

Eventuelt.

.

Beslutning:

Intet.



Punkt 11.

Godkendelse af referat.

.

Beslutning:

Godkendt.